

Stelysja barvinku nyzenko

Narodnja pisnja

Allegretto *p*

1. Ste-ly-sja bar - vin - ku ny - zeń - ko, pry - suń - sja ko - za - če blyz - ko, bly - zeń - ko.
 2. Ste-ly-sja bar - vin - ku šče nyž - če, pry - suń - sja ko - za - če blyž - če šče j blyž - če.

Meno mosso *pp*

1.+2. Oj, ma-ti, ma-ty, ma-ty čas me-ne, čas me-ne za-miž da - ty. 1. Vid-daj me-ne za ta - ko-ho
 2. Oj ty do-nju čor-no - bry-va

1.+2. Oj, ma-ti, ma-ty, ma-ty čas me-ne, čas me-ne za-miž da - ty. Vid - daj me - ne
 Oj ty do - nju

stringendo

ščo ne ma-je vu - sa, vin na me-ne za- vin na me-ne za-mor-ha-je, a ja za-smi - ju - sja.
 oj ty don-ju u - rod-ly - va, mo-ja do-nju oj... do-nju, do-nju, do-nju, do-nju za - ľ me - ni za to-boj.

za ta - ko - ho vi na me-ne za- a ja za-smi - ju - sja.
 u - rod - ly - va mo-ja do-nju oj... za - ľ me - ni za to-boj.

Presto *ff*

Šče, šče, šče, šče, šče, blyž-če pry-suń - sja, šče blyž - če, šče, šče, šče, šče, šče blyž-če pry-suń - sja šče blyž - če.
 Šče, šče, šče, šče, šče, blyž-če pry-suń - sja, šče blyž - če, šče, šče, šče, šče blyž-če pry-suń - sja šče blyž - če.

Стелися, барвінку, низенько Stelysja, barvinku, nyzeńko

1

| | | |
|---|---|---|
| Стелися, барвінку, низенько, присунься, козаче, близько, близенько. | Stelysja, barvinku, nyzeńko, prysuńsja, kozače, blyžko, blyzeńko. | Breite dich, Immergrün, tief herab (<i>dim.</i>), rücke heran, Kosak, nah, nah (<i>dim.</i>). |
|---|---|---|

| | | |
|------------------------------------|------------------------------------|---|
| Ой, мати, час, мене заміж дати. | Oj, maty, čas, mene zamiž daty. | Oj, Mutter, Zeit (ist es), mich in die Ehe zu geben. |
|------------------------------------|------------------------------------|---|

| | | |
|---|---|---|
| Віддай мене за такого, що не має вуса, він на мене заморгає, а я засміюся. | Viddaj mene za takoho, ščo ne maje vusa, vin na mene zamorhaje, a ja zasmijusja. | Gib mich einem solchen, der keinen Schnurrbart hat, er mir wird zublinzeln, und ich werde auflachen. |
|---|---|---|

| | | |
|---------------------------------------|---|--|
| Ще ближче присунься, ще ближче. | Šče blyžče prysuńsja, šče blyžče. | Noch näher rücke heran, noch näher.. |
|---------------------------------------|---|--|

2

| | | |
|--|---|---|
| Стелися, барвінку, ще нижче, присунься, козаче, ближче, ще й ближче. | Stelysja, barvinku, šče nyžče, prysuńsja, kozače, blyžče, šče j blyžče. | Breite dich, Immergrün, noch tiefer, rücke heran, Kosak, näher, und noch näher. |
|--|---|---|

| | | |
|------------------------------------|------------------------------------|---|
| Ой, мати, час, мене заміж дати. | Oj, maty, čas, mene zamiž daty. | Oj, Mutter, Zeit (ist es), mich in die Ehe zu geben. |
|------------------------------------|------------------------------------|---|

| | | |
|--|--|---|
| Ой, ти доню чорнобрива, ой, ти доню уродлива, моя доню ой ... доню, жаль мені за тобою | Oj, ty donju čornobryva, oj, ty donju urodlyva, moja donju oj ... donju, žal' meni za toboj. | Oj, du Tochter (du) schwarzbrauige, oj, du Tochter (du) schöne, meine Tochter,oj ... Tochter, Leid (ist) mir um dich. |
|--|--|---|

| | | |
|---------------------------------------|---|--|
| Ще ближче присунься, ще ближче. | Šče blyžče prysuńsja, šče blyžče. | Noch näher rücke heran, noch näher.. |
|---------------------------------------|---|--|

KT 280799